

英语四六级阅读难点关键句100句之五（中英对照）PDF转换
可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/458/2021_2022__E8_8B_B1_E8_AF_AD_E5_9B_9B_E5_c84_458022.htm 41. His thesis works relatively well when applied to discrimination against Blacks in the United States, but his definition of racial prejudice as “racially-based negative prejudgments against a group generally accepted as a race in any given region of ethnic competition, ” can be interpreted as also including hostility toward such ethnic groups as the Chinese in California and the Jews in medieval Europe. 42. Gutman argues convincingly that the stability of the Black family encouraged the transmission of and so was crucial in sustaining the Black heritage of folklore, music, and religious expression from one generation to another, a heritage that slaves were continually fashioning out of their African and American experiences.43. Even the folk knowledge in social systems on which ordinary life is based in earning, spending, organizing, marrying, taking part in political activities, fighting and so on , is not very dissimilar from the more sophisticated images of the social system derived from the social sciences, even though it is built upon the very imperfect samples of personal experience.44. There are several steps that can be taken, of which the chief one is to demand of all the organizations that exist with the declared objectives of safeguarding the interests of animals that they should declare clearly where they stand on violence towards people.45. It was possible to demonstrate by other methods refined structural differences among neuron types, however, proof was

lacking that the quality of the impulse or its conduction was influenced by these differences, which seemed instead to influence the developmental patterning of the neural circuits.⁴⁶ According to this theory, it is not the quality of the sensory nerve impulses that determines the diverse conscious sensations they produce, but rather the different areas of the brain into which they discharge, and there is some evidence for this view.⁴⁷ The result of attrition is that, where the areas of the whole leaves follow a normal distribution, a bimodal distribution is produced, one peak composed mainly of fragmented pieces, the other of the larger remains.⁴⁸ The Bible does not tell us how the Roman census takers made out, and as regards our more immediate concern, the reliability of present day economic forecasting, there are considerable difference of opinion.⁴⁹ A survey conducted in Britain confirmed that an abnormally high percentage of patients suffering from arthritis of the spine who had been treated with X rays contracted cancer.⁵⁰ Yet across the gulf of space, minds that are to our minds as ours are to those of the beasts that perish, intellects vast and cool and unsympathetic, regarded this earth with envious eyes, and slowly and surely drew their plans against us. 译文:41、对于针对美国黑人的种族歧视, 他的理论相对成立得较好, 但是他将种族偏见如此定义: “在某一特定区域内的种族竞争中被普遍接受的一个种族所受到的基于种族的负面偏见。” 可以看作也包含有对象加州的中国人以及中世纪的犹太人等少数民族的敌视。42、加特曼确凿地说明黑人家庭的稳定鼓励了黑人文化遗产的传递和维护, 这些遗产包括从一代传到另一代的民间传说, 音乐, 和宗教表述, 这些遗产

使非洲和美洲的奴隶们特色显著。43、即使社会系统的民间知识中像挣钱，花费，组织，婚嫁，政治活动的参与，以及战斗等等，都与从社会科学中衍生出来更加精细的社会系统描述相差不多，尽管它是建立在一个不太完善的个人经验上的模型。44、有几项措施可以采取，其中主要的是要所有宣布以保护动物利益为目标的组织都明确宣布他们对于人类所受到的暴力袭击表决坚定的立场、45、用其他方式来展示神经类型的细微差别也是可能的，然而，要证明脉冲质量和传导受到这些差别的影响还缺乏证据，看起来这些差别影响的是神经单元的发展形成方式。46、根据这一理论，不是由感觉神经脉冲的质量来决定他们产生的各种神经感觉的，而是由他们被发射到大脑的哪一部位来决定的，对这一观点是有证据的。47、磨擦的结果是，在叶面上服从正态分布的地方就会产生两种分布方式，顶点上主要是小块，其他的地方是小块，其他的地方是大块的地方。48、圣经没有告诉我们罗马的数据统计者们怎样达到我们今天的经济预测的可靠性的，我们进一步思考的话，其中的意见上有很大的不同。49、在英国进行的一项调查证实经常接受X光照射的脊椎关节炎患者癌症的百分比高得不正常。50、然而，穿过太空的港湾，那里的意识对于我们的来说就像我们的意识比动物的意识一样，冷酷广博而无情的智慧，用嫉妒的眼睛看作地球，慢慢地肯定会制定针对我们的计划。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com